

## ERSATZTEILE

Pièces de rechange - Onderdelen - Reservedele - Varaosat - Pezzi di ricambio  
Reservedelen - Peças - Reservdelar - Piezas de recambio

## SPARE PARTS

## STROMLAUFPLÄNE

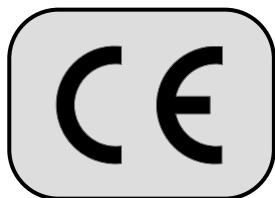
Schéma de connexions - Stroomschema - Kredslobsdiagrammer - KytKentäkaavio  
Aansluitschema - Schema elettrico - Koplingskjema - Esquema electrico - Elschema  
Esquema eléctrico

## CIRCUIT DIAGRAMS

### GIS CHAIN HOIST

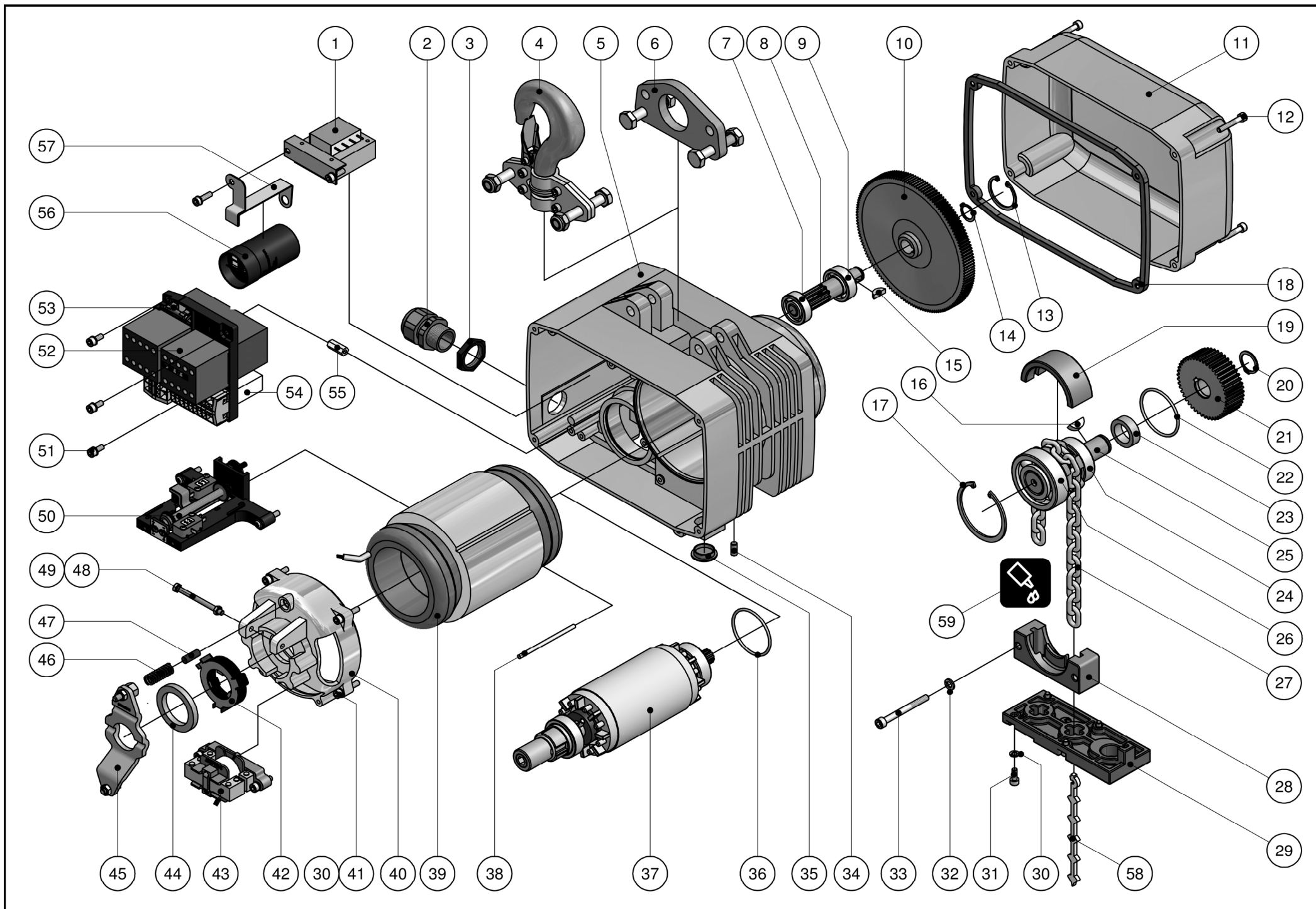
 SWISS QUALITY

GCH 250  
GCH 500

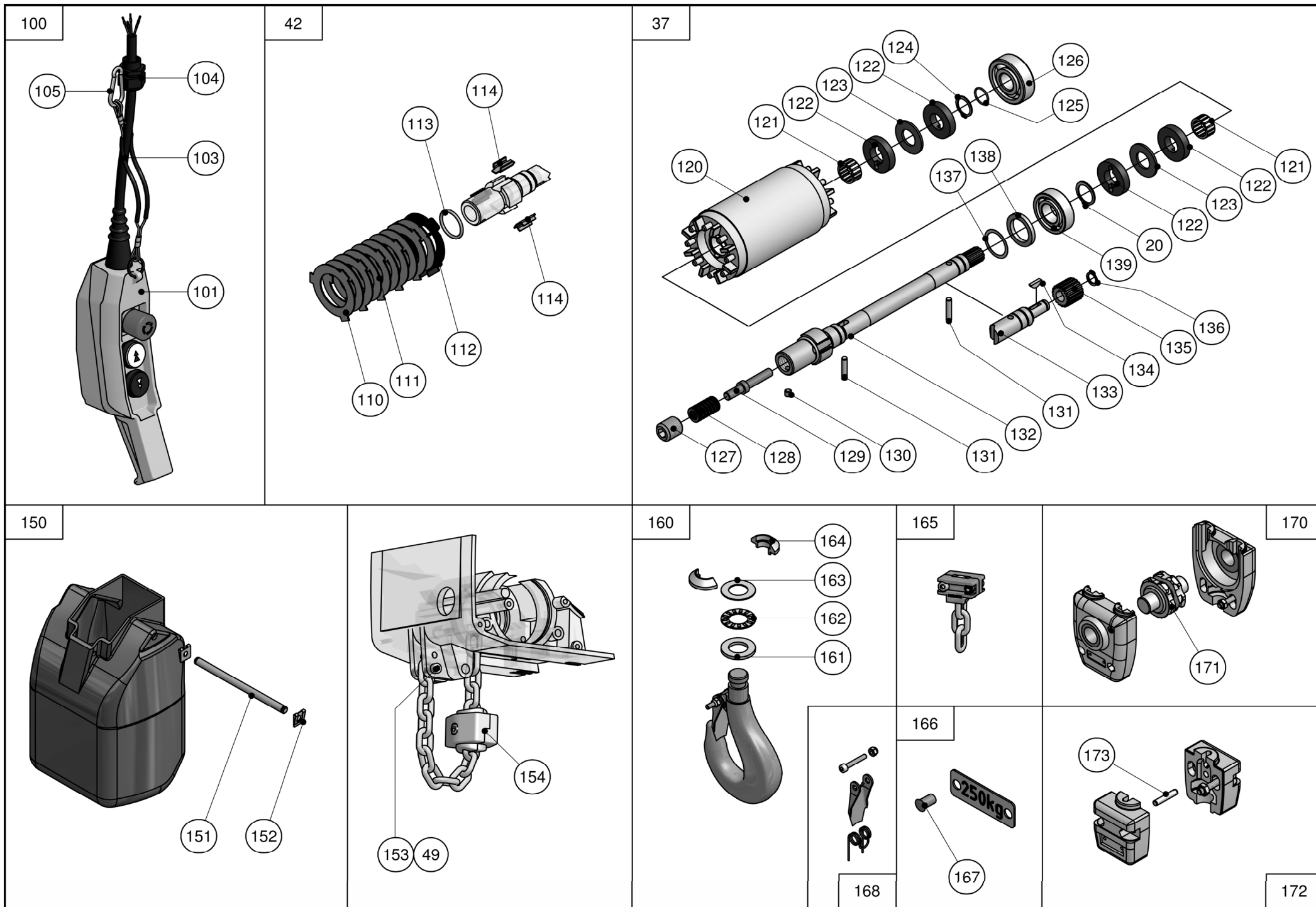


M A D E I N S W I T Z E R L A N D









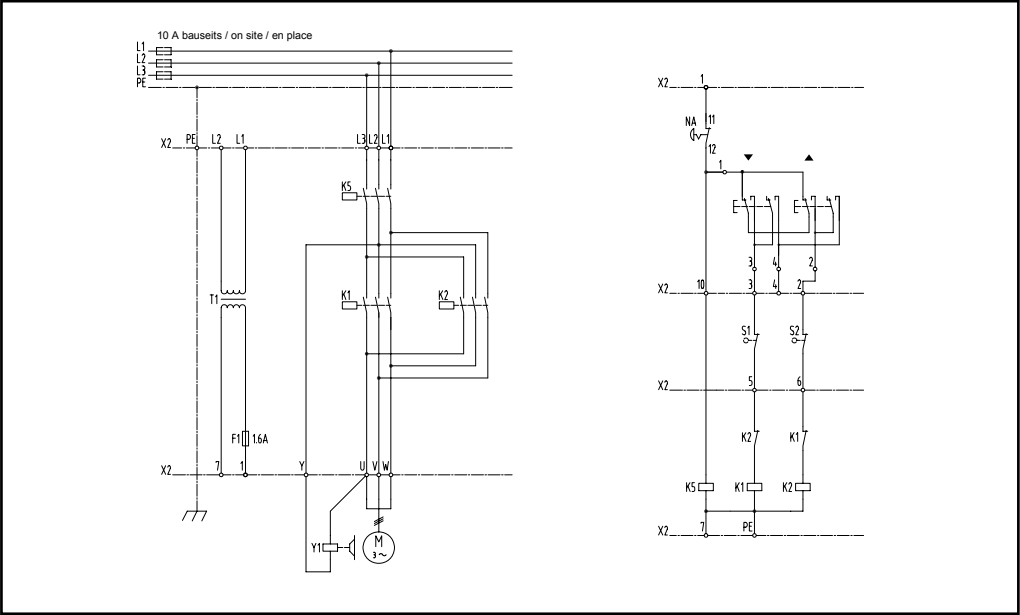


Elektrokettenzüge - Electric chain hoists - Palans électriques à chaîne

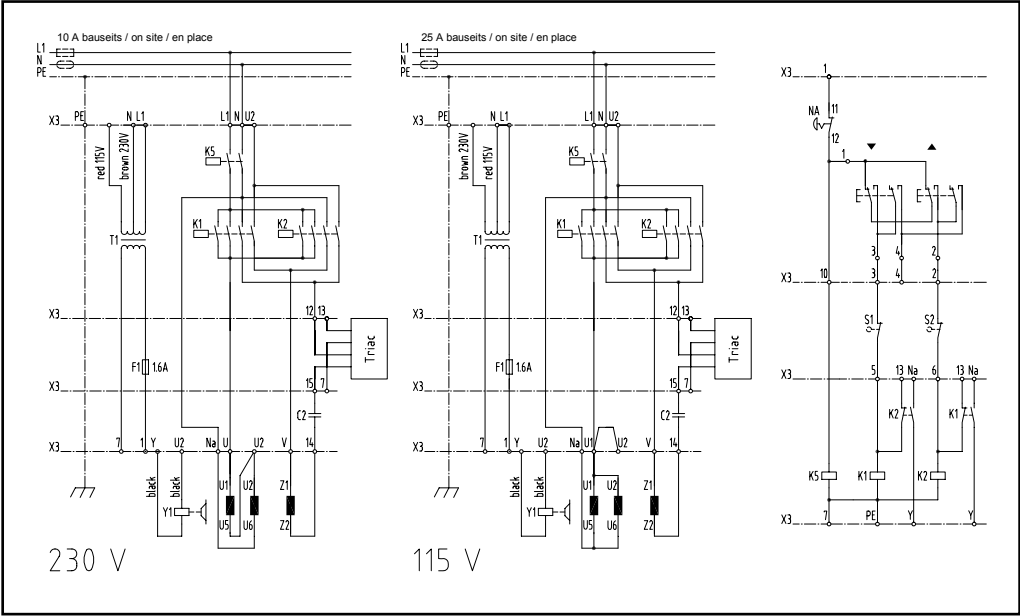
|                                                                    |                                                                                                 |      |             |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|
| Schützensteuerung<br>Contactor control<br>Commande par contacteurs | 1 Geschwindigkeit mit Not-Aus<br>1 speed with emergency stop<br>1 vitesse avec marche-arrêt     | 3 Ph | 9400.9500.3 |
|                                                                    | 2 Geschwindigkeiten mit Not-Aus<br>2 speeds with emergency stop<br>2 vitesses avec marche-arrêt | 3 Ph | 9400.9501.3 |
|                                                                    | 1 Geschwindigkeit mit Not-Aus<br>1 speed with emergency stop<br>1 vitesse avec marche-arrêt     | 1 Ph | 9400.9513.3 |

|         |                 |                |                          |
|---------|-----------------|----------------|--------------------------|
| F       | Steuersicherung | Control fuse   | Fusible de commande      |
| K       | Schütz          | Contacteur     | Contacteur               |
| L       | Zuleitung       | Power supply   | Alimentation électrique  |
| N       | Nullleiter      | Neutral        | Neutre                   |
| NA      | Not-Aus         | Emergency stop | Marche-arrêt             |
| PE      | Erdung          | Earth          | Mise à la terre          |
| S       | Schalter        | Switch         | Interrupteur             |
| T       | Transformator   | Transformer    | Transformateur           |
| U, V, W | Motor           | Motor          | Moteur                   |
| X       | Klemmenleiste   | Terminal strip | Barrette de raccordement |
| Y       | Bremse          | Brake          | Frein                    |

9400.9500.3 3 Ph



9400.9513.3 1 Ph



9400.9501.3 3 Ph

